

Fraħna, għaliex, jekk tħulija tajba u qawwija hi
rahan ta' ħajja twila u fejjieda, dawn it-tħax-il-sena
ta' "Il-Malti" huma wegħda sħiħa mhux biss ta'ward
isbaħ u ta' frott ibnen fiż-żmien li ġej, iżda wkoll
ta' xi wardiet u xi frottiet godda li fil-ġonna tagħna
jew għadhom ma deħru, inkella deħru mbiegħda.

U fraħna wkoll, għaliex wara tħax-il-sena ta' feh-
miet tajba, ta' ħidma għalenija u ta' xewqat ta' riżq,
il-Għaqda tista' fil-ħaqeq u fis-sewwa taħseb u tgħid li
waslet fejn għanha kien li tasal.

DWAL

E il-naufagar m'è dolce in questo mare,

LEOPARDI

Arani fil-ġħaxija
nixref mit-tieqa għal barra
inħares waħdi - jew, alħjar, ma' ħbiebi,
il-ħsebijiet, -
lejn id-dwal jgħumu fid-dija;
dwal bojjod miżrughin hiemda fil-bliet.

Xi ħlewwa! Xi ġmiel!
Min ifisser xi tkoss qalbi
f'dak il-ħin?

Dawk id-dwal fil-bliet miżrughha
donnhom sema kwiekeb ieħor
jirgha fl-art!
Nistħajjalhom gnien bil-ward
lewn iz-żah'r u l-ġiżiemin!

Dawk id-dwal għandhom mill-baħar;
baħar tal-fidda
ibus ix-xtut.

Halluni negħreq f'dan il-baħar ħiemed:
u bi dwal il-ġmiel u l-hena
immut.

VILLA RUMANA

(OHAJN TUFFIEHA)

Għadek sabiha, għadek l-ġhanja ssamma'
Fuq il-ġwienah tas-snin, l-ġhanja ħemdija
Taż-żmien li habbat mat-tħabit ta' qalbek,
U ħawwel fik is-siġra tas-sbuhija:
Nafha dik l-ġhanja mriegħda b'ferħ ta' ħajja
Mill-ġenji mħarsa, wens ta' l-Erwieħ Sewwa,-
Ismagħha rieggħha minn ġufl il-warrani
Qawwija dik il-ġraja:
Taħkem hawnekk l-Imħabba kollha ħlewwa
'Ix-xbejbiet bojod tad-dliel twil, kotrani.

Doqq, doqq fuq l-arpa w għanni, xbejba ħelwa,
Fil-waqt li ż-żgħażaqi tiżżeen fuq il-qiegħha,
Thallix il-ħsieb idennes qatt 'il-ħarstek
Jew leħnek jitfi: reggħet ir-rebbiegħha.
Tfajla nissini b'dan id-daqq ferrieħi
Il-mard, l-ugħiġi, l-imrar li hasel ruhi,
Xarrab bil-bews minn ta' l-imħabba tiegħek
Dil-qalb mimlija ġrieli:
Ha, lu sa' r-ruhi li għandi,— dmugħi.
Wennes il-Musa tiegħi,— żominha miegħek.

Irrid, irrid intir f'hin wieħed fejnek
Bil-ġwienah li tagħtini l-Poēzija;
Dieħel: fil-villa daqq u ġmiel u hena,
Villa sabiha bl-ogħna dawl mogħniha;
Madwari żfin u mirja, mirja, mirja,
Uċu imdawla' u fuq kull wiċċe il-ħmura
Tas-saħħħa u tax-xbubija: tgħaddi berqa
Ta' hars ħalliel, u ġirja
Ta' xewqat li triegħed il-qalb u s-sura,
Hekk kif titriegħed ma' l-irjieli il-werqa.

Il-Qamar, lewn il-fidda, isawwab xmara
Ta' dija mriegħda fuq l-uċu ferħana;
Kwiekeb tnejn biss, donnhom ħarsithom jitfghu
U jaħkmu ż-żifna b'qawwa ta' sultana;